

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, le 15 février 1991, d'une demande de rédaction de deux projets d'ordonnances ayant trait l'une à la délivrance de permis et licences de chasse en région bruxelloise et l'autre à la commercialisation du gibier, a donné le 28 octobre 1991 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 15 februari 1991 door de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Exécutieve verzocht de tekst op te maken van twee ontwerpen van ordonnantie met betrekking tot enerzijds de afgifte van jachtverloven en -vergunningen in het Brusselse Gewest, en anderzijds het in de handel brengen van het wild, heeft op 28 oktober 1991 het volgend advies gegeven :

ST.

- -

L. 20.601/9.
L. 20.602/9.

Des renseignements fournis au Conseil d'Etat il ressort que, le 29 août 1991, a été promulguée une ordonnance dont le texte a été communiqué et qui, notamment, porte interdiction de la chasse et modifie la loi du 28 février 1882 sur la chasse, pour, entre autres, prévoir que

"L'Exécutif détermine annuellement après consultation entre les Exécutifs régionaux, les périodes de commercialisation du gibier".

Ladite ordonnance semble ainsi réaliser les intentions de l'Exécutif, ce que paraît confirmer l'absence de réponse à la demande de renseignements complémentaires adressée le 24 juillet 1991 au ministre président par l'auditeur rapporteur.

Il s'ensuit que les demandes d'avis sont devenues sans objet.

Uit de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat op 29 augustus 1991 een ordonnantie is afgekondigd, waarvan de tekst is medegedeeld, en die inzonderheid de jacht verbiedt en de jachtwet van 28 februari 1982 wijzigt door onder andere te bepalen dat :

"De Executieve jaarlijks de periodes van het in de handel brengen van het wild (bepaalt) na overleg tussen de gewestelijke Executieven".

De bedoelde ordonnantie lijkt alzo de voornemens van de Executieve uit te voeren, wat lijkt te worden bevestigd door het uitblijven van een antwoord op het verzoek om bijkomende inlichtingen dat de auditeur-verslaggever op 24 juli 1991 aan de minister-voorzitter heeft gericht.

Hieruit volgt dat de adviesaanvragen doelloos zijn geworden.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
J. MESSINNE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-F. NEURAY, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. S. SAINT-VITEUX, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-F. NEURAY, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. S. SAINT-VITEUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

C.-L. CLOSSET.